1834.
30

1834

Thorvaldsens Museums
ARKIV.

Deres Höiædle!

Beder jeg Ydmygst at tilgive mig, da jeg har taget mig den Frihed, at henvende mig skriftl: til Dem, med en liden Bön.

Jeg bekom hertil Rom d: 22 April d. A. en for mig, sörgelige Efterretning, at min Fader er afgaaet ved Döden i Decbr: Maaned f. A. og med hans Leden Lön, som Toldbetjent, ikke har kunnet efterlade min Moder noget og den liden Pension som nu er tilstaaet hende, ikke er tilstrækkelig til hendes Underholdning, saa föler jeg mig som Sön, forpligtet til at opfylde hendes Ønske og Tanker, nemlig, at reise Hjem, for, med mine Hænders Arbeide at ernære hende paa hendes gamle Alder. Men jeg seer mig ikke istand dertil uden Andres Hjelp og Godhed at paatage mig denne besværlige Reise, da her i Rom med min Profession ikkun er en maadelig Fortjeneste, saa anraaber jeg Deres Höiædle, at bevise mig den Godhed, at give mig et lidet Bevis, paa Fransk eller Tydsk, at jeg virkelig befinder mig i denne Forlegenhed, for paa dette Bevis, at faae en liden Understøttelse, hos de Fornemme Herrer, thi da jeg med mine danske Skrifter ikke kunde bevise min Forlegenhed, saa vilde de Herrer maaskee holde mine Ord for Usandhed.

Jeg haaber at Deres Höiædles Godhed ikke vil afslaae min trængende Bön.—

Deres Ydmygste og Underdanigste
Tjener.

Rom d: 29de Mai 834

Niels Christian Zumvohrde
födt i Hillerød i Danmark
Sadelmagersvend

29/5 1834

30 ×

Til
Deres Höiædle
Hr Thorvaldsen